

Christmas Fast (Philip's Fast) November 15- December 24 (Gregorian Calendar), November 28- January 6 (Julian Calendar).

We are beginning Philip's Fast. It precedes the feast of Nativity of Our Lord and Savior Jesus Christ by 40 days. It begins a day after commemoration of Saint Philip (November 14/ November 27). The Nativity Fast is the time of preparation. During the 40 days we, as faithful preparing to meet the Lord in the Nativity, are encouraged to clear our souls through penance, prayer and fasting.

Ukrainian Catholic Church encourages faithful to abstain from meat. Specific days are: first and the last day of Fast, all Mondays, Wednesdays and Fridays. There is no fasting on New Year's Day. During Christmas Eve a strict fast is to be observed. The same is prescribed for the Eve of the Feast of Our Lord's Baptism.

Those who are released from fasting are: poor people who rely on charity, sick and handicapped people, people who are recovering from an illness, pregnant and nursing women, those who have no access to prescribed foods, persons over 59 years of age. During the Philip's Fast the Sacrament of Marriage is not performed. Faithful are asked to abstain from loud parties and music.

Пилипівка 15 листопада – 24 грудня (28 листопада – 6 січня) Розпочинається Різдвяний піст. Він випереджає собою свято Різдва Христового за сорок днів, і називається також Пилиповим постом («Пилипівкою»), тому що починається після 15 (27) листопада – дня пам'яті апостола Пилипа. Різдвяний піст установлений для того, що ми до дня Різдва Христового очистили себе покаянням, молитвою й постом, щоб з чистим серцем, душею й тілом могли благоговійно зустріти Сина, що з'явився у світ Божий.

Українська Католицька Церква заохочує стримуватись від вживання продуктів та страв із м'ясом (тільки). А саме: у перший і останній день, а також у всі понеділки, середи і п'ятниці цього посту. В інші дні дозволено вживати усі види продуктів та страв. Винятком є Новий рік (31 грудня – 1 січня), коли, згідно із Розпорядженням Єпископів УГКЦ, дозволяється вживати усі види продуктів і страв та взагалі не зобов'язують правила посного дня (танці, святкування, тощо). В надвечір'я Різдва зобов'язує порядок посту, як і у надвечір'я Богоявління. Звільнені від посту є: убогі, які живуть з милостині, хворі і немічні, що повертаються до здоров'я, вагітні жінки і матері, що кормлять грудьми немовлят, важко працюючі, ті, які не можуть легко дістати пісних страв, люди, що закінчили 59 років життя. Під час Пилипівки не уділяється Вінчання, не можна справляти гучних забав, проте можна уділяти Хрещення та інші Тайни.



**BULLETIN
ВІСНИК**

November 27-December 4, 2022
Листопад 27– Грудень 4, 2022

**ST. JOHN THE BAPTIST Ukrainian Catholic Church
Української Католицької Церкви СВ. ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ**

**820 Pond View Rd
Riverhead, NY 11901
TEL.: 631-727-2766**

**Website: www.sjbucc.org
E-mail: info@sjbucc.org
Facebook: [https://
www.facebook.com/sjbucc](https://www.facebook.com/sjbucc)**

**Rev. Bohdan Hedz - Pastor
Dc. Joseph Lavinio
о. Богдан Гедз — Парох
Диякон Йосиф Лавініо
Anthony Porowicz, Vasyl Komzyuk
Trustees
Антоній Попович, Василь Комзюк
трастисти**

DIVINE LITURGIES

**Sunday: 8.30 a.m. (Eng.)
10.00 a.m (Ukr.)
Daily Liturgies as scheduled**

СЛУЖБИ БОЖІ

**Неділя: 8:30 ранку (анг.)
10:00 ранку (укр.)
Розклад Щоденних Літургій у
Бюлетені**



SACRAMENTS-СВЯТІ ТАЙНИ

ХРИЩЕННЯ – повідомте священника наперед
СПОВІДЬ – перед і після Служби Божої або за домовленням
ВІНЧАННЯ – повідомте священника хоча б шість місяців наперед

ВІДВІДУВАННЯ ХВОРИХ / ВМИРАЮЧИХ

дзвоніть до священника в будь-яку пору доби

BAPTISM and CHRISMATION – see priest in advance
CONFESSION – before and after Divine Liturgies
MATRIMONY – see priest at least six months prior to desired date
VISITING SICK and HOMEBOUND—contact priest any time of the day

DIVINE LITURGIES FOR THE WEEK

Sunday, November 27

8:30am Divine Liturgy/ Божественна Літургія

10:00am Divine Liturgy/ Божественна Літургія

Monday, October 28

No Services/ Немає Богослужень.

Tuesday, November 29

9:00 am Divine Liturgy/ Божественна Літургія

Wednesday, November 30

9:00 am Divine Liturgy/ Божественна Літургія

7:00 pm Parish Rosary/ Парафіяльна Вервиця

Thursday, December 1

9:00 am Divine Liturgy/ Божественна Літургія

Friday, December 2

9:00 am Divine Liturgy/ Божественна Літургія

Saturday, December 3

9:00 am Divine Liturgy/ Божественна Літургія

Sunday, December 4 ВВЕДЕННЯ В ХРАМ БОГОРОДИЦІ

8:30am Divine Liturgy/ Божественна Літургія

10:00am Divine Liturgy/ Божественна Літургія.

QUOTE OF THE WEEK

“I know God has a plan. I pray for direction to follow it, patience to wait for it and knowledge to know when it comes.” Author Unknown

ДЛЯ РОЗДУМІВ

“Я знаю, що у Бога є план для мене. Я молюся щоб розпізнати шлях, яким мені іти, терпіння, щоб чекати на нього, і знання, щоб розпізнати його у житті” Автор Невіломий



Last week's collection:

Sunday, November 20, 2022 \$1407.00;

Next Week's Readings: December 4

Epistle: Ephesians 5, 9-19

Gospel: Luke 17, 12-19

Збірка за Минулий Тиждень:

Неділя, 20 Листопада 2022 \$1407.00;

Читання Наступного Тижня: 4 грудня

Апостол: Ефесян 5, 9-19

Євангеліє: Луки 17, 12-19

SAINT NICHOLAS VISIT

If your child will be present at the celebration of St Nicholas Day, December 18, kindly sign his or her name in the sign up sheet by the church entrance. Thank you.

СВЯТО МИКОЛАЯ

Уклінно просимо усіх батьків, діти яких будуть присутні на Святи Миколая, у неділю 18 грудня, записати їх у список у притворі храму.

CHRISTMAS CONFESSIONS

On Sunday, December 18 we will conduct our Christmas Confessions. They will be conducted by Rev. Bohdan Tymchyshyn, Rector of St. Basil Seminary in Stamford.

РІЗДВ'ЯНА СПОВІДЬ

У неділю, 18 грудня на нашій парафії відбудеться Різдв'яна Сповідь Сповідником буде о. Богдан Тимчишин, ректор Семінарії Св. Василя у Стемфорді.

PARISH CENTENIAL CELEBRATION

Our Parish is preparing for its Centennial Celebration on Sunday November 3, 2024. We request that anyone affiliated with the Parish past or present who may have historical information to please contact us. Our next meeting is scheduled for December 17 at 4 pm.

СТОЛІТТЯ ПАРАФІЇ

Наша Парафія готується святкувати своє Століття. Святкування відбудуться у Неділю, 3 Листопада 2024 року. Заохочуємо усіх, хто був чи є причетним до нашої парафії на протязі років і має документи, фотографії та будь яку іншу історичну інформацію, яка має стосунок до нашої парафії, звертатися до нас. Наша наступна зустріч відбудеться 17 грудня о 4 годині.

DONATION ENVELOPES AND PARISH REGISTRATION FOR 2023

If you wish to register at our parish and to receive donation envelopes for 2023 please see Fr. Bohdan for the registration form. Parishioners who are registered do not have to apply.

КОНВЕРТИ ПОЖЕРТВ ТА ПАРАФІЯЛЬНА РЕЄСТРАЦІЯ 2023

Якщо ви бажаєте зареєструватися на нашій парафії та отримати конверти пожертв на 2023 рік, просимо звертатися до о. Богдана щоб заповнити реєстраційну форму.

WE ASK FOR YOUR PRAYERS

We ask all to pray for the grace of healing and swift recovery for the members of our parish: Victor, David, Michael and Walter.

ПРОСИМО ПРО МОЛИТВУ

Просимо молитися за здоров'я, ласку зцілення та Боже благословення для Михайла, Давида, Віктора та Волтера.

COFFEE SOCIAL

Parish Sisterhood invites all to socialize in the church undercroft after Sunday Services. All are welcome!

ЗАПРОШУЄМО НА КАВУ

Парафіяльне Сестрицтво запрошує на каву та перекуску після Недільних Богослужень. Запрошуємо!